



# MIRAFIT CORE®

.....  
Gebrauchsanweisung  
Instruction for Use  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso  
Instrucciones de Uso  
.....



## Wichtiger Hinweis

Wenn Sie über dem Mirafit Core Stumpfaufbaumaterial ein Provisorienmaterial aus Kunststoff verwenden, müssen Sie ein Trennmedium (Vaseline) auf den Stumpfaufbau geben, damit das Provisorienmaterial nicht daran haften bleibt.

## Stumpfaufbau

1. Den Zahn mit Kofferdam isolieren.
2. 37%iges Ätzel auf die freiliegenden Dentin- und Schmelzflächen auftragen. 20 Sekunden einwirken lassen.
3. Den Zahn mit viel Wasser spülen, um das Ätzmittel zu entfernen. Trocken tupfen oder kurz und leicht trocken blasen, um überschüssige Feuchtigkeit zu entfernen. Nicht zu stark trocknen. Die Oberfläche leicht feucht lassen.
4. 2 aufeinanderfolgende Schichten Primer/Bonding (z.B. Mirafit Bond) innerhalb von ca. 10 Sekunden auf die Dentin- und Schmelzflächen auftragen. Vorsichtig lufttrocknen, um etwaige Überschüsse zu entfernen. Nicht übermäßig trocknen; die Oberfläche sollte leicht glänzen.
5. Entsprechend der Gebrauchsanleitung des Herstellers lichterhärten. (bei Mirafit Bond ca. 10 Sekunden)

## Chemische Aushärtung

6. Falls ein Kunststoff-Matrizenband verwendet wird: Ein Band um den vorbereiteten Zahn legen. Mirafit Core-Material auftragen. Es weist eine Verarbeitungszeit von 2 – 2 1/2 Minuten auf und härtet in 3 1/2 – 4 Minuten aus.
7. Falls eine vorgefertigte Stumpfaufbau-Hülse (z. B. Mirafit BC) benutzt wird, Mirafit Core-Material in die Hülse einfüllen. Die gefüllte Hülse auf den vorbereiteten Zahn aufsetzen und 4 Minuten lang ruhig halten, bis das Material ausgehärtet ist.
8. Den Stumpf nach dem üblichen Verfahren präparieren.

## Lichterhärtung

Zum Lichterhärten von A2, A3 und Opaque Weiß Zahnoberflächen je 40 Sekunden aushärten. Die Durchhärtungstiefe beim Lichterhärten beträgt 3 – 4 mm. Eventuell nicht ausgehärtetes Material härtet chemisch in insgesamt 4 Minuten aus.

## Zementieren des Wurzelstiftes unter Verwendung von Mirafit Core

1. 37%iges Ätzel (z.B. Micro-Etch) in den vorbereiteten Wurzelkanal geben; 20 Sekunden einwirken lassen.
2. Den Wurzelkanal mit reichlich Wasser spülen und vorsichtig lufttrocknen. Überschüssige Feuchtigkeit mit Papierspitzen aufsaugen. Nicht übermäßig trocknen.
3. Einen Tropfen Bonding (z.B. Mirafit Bond) in den Wurzelkanal geben; 20 Sekunden einwirken lassen.
4. Überschuss mit einer Papierspitze entfernen. Nicht übermäßig trocknen.
5. 2 Schichten Primer / Bonding Agent (z.B. Mirafit Bond) auf den Stift auftragen. Entsprechend der Gebrauchsanleitung des Herstellers lichterhärten (bei Mirafit Bond ca. 10 Sekunden).
6. Mirafit Core-Material in den Wurzelkanal einbringen, den Stift einsetzen, überschüssiges Mirafit Core-Material entfernen.

## Chemische Härtung

7. Das Mirafit Core-Material 4 Minuten lang erhärten lassen.

## Lichterhärtung

Okklusalfächen 40 Sekunden aushärten. Die Durchhärtungstiefe beim Lichterhärten beträgt 3 – 4 mm. Ev. nicht ausgehärtetes Material härtet chemisch in insgesamt 4 Minuten aus.

### **Important information**

If you use a temporary resin material, you have to apply a separating medium (Vaseline) onto the core to avoid an adhering of the temporary material.

### **Core build-up**

1. Isolate the tooth with a rubber dam.
2. Apply 37% etching gel onto the exposed dentin and enamel surfaces. Leave for 20 seconds.
3. Rinse the tooth thoroughly with water to remove the etching agent. Dab or blow dry lightly in order to remove excess moisture. Do not dry too long, the surface should remain slightly moist.
4. Apply two consecutive layers of primer/bonding agent (e.g. Mirafit Bond) onto the dentin and enamel surfaces within approx. 10 seconds. Air-dry gently to remove the solvent. Do not dry too long, the surface should shine slightly.
5. Light-cure according to the manufacturer's instructions (approx. 10 sec. for Mirafit Bond).

### **Chemical curing**

6. When using a matrix band: Place a band around the prepared tooth. Apply Mirafit Core material. It has a preparation time of 2 – 2.5 minutes and cures within 3.5 – 4 minutes.
7. When using a prefabricated core build-up cap (e.g. Mirafit BC), fill Mirafit Core material into the cap. Attach the filled cap to the prepared tooth and leave for 4 minutes until the material is cured.
8. Prepare the core as per the usual procedure.

### **Light curing**

For light curing of A2, A3 and Opaque White, cure tooth surfaces for 40 seconds. Curing depth for light curing is 3 – 4 mm. Possibly uncured material cures chemically within 4 minutes.

### **Cementing of the root post using Mirafit Core**

1. Apply 37% etching gel (e.g. Micro-Etch) into the prepared root canal; leave for 20 seconds.
2. Rinse the root canal thoroughly with water and air-dry gently. Absorb excess water with paper points. Do not dry too long.
3. Dispense one drop of bonding (e.g. Mirafit Bond) into the root canal. Leave for 20 seconds.
4. Remove excess with a paper point. Do not dry too long.
5. Apply 2 layers of Primer / bonding agent (e.g. Mirafit Bond) onto the post. Light-cure according to the manufacturer's instructions (approx. 10 seconds for Mirafit Bond).
6. Insert Mirafit Core material into the root canal, place the post, remove excess Mirafit Core material.

### **Chemical curing**

7. Let the Mirafit Core material cure for 4 minutes.

### **Light curing**

Cure occlusal surfaces for 40 seconds. Curing depth for light curing is 3 – 4 mm. Uncured material cures chemically within 4 minutes.

### **Remarque importante**

Si vous utilisez un matériau pour provisoires en résine par dessus le Mirafit Core pour reconstitution de moignons, vous devez donner un isolant (vaseline) sur le moignon reconstitué pour éviter que le matériau pour provisoires y adhère.

### **Reconstitution de moignon**

1. Isoler la dent avec une digue.
2. Mordancer avec un acide phosphorique à 37 % la dentine à nu et l'émail, laisser agir 20 secondes.
3. Bien rincer la dent avec beaucoup d'eau, pour enlever l'acide phosphorique. Tapoter pour sécher, ou souffler légèrement, pour éliminer l'humidité superflue. Ne pas trop sécher. La surface doit rester un peu humide.
4. Appliquer en 10 secondes 2 couches successives de primer/adhésif (par ex. Mirafit Bond) sur les surfaces de dentine et d'émail. Sécher à l'air prudemment, pour éliminer les excédents éventuels. Ne pas trop assécher, la surface doit rester légèrement brillante.
5. Polymériser selon les indications du fabricant (en cas de Mirafit Bond, env. 10 secondes).

### **Polymérisation chimique**

6. En cas d'utilisation d'une matrice en plastique : placer une matrice autour de la dent préparée. Appliquer le Mirafit Core. Le temps de travail est de 2 à 2½ minutes, le temps de durcissement est de 3½ à 4 minutes.
7. Si on utilise un cône pour reconstitution comme Mirafit BC, donner le Mirafit Core dans le cône, puis placer le cône plein sur la dent préparée et tenir sans bouger env. 4 minutes jusqu'à ce que le matériau ait durci.
8. Préparer le moignon comme à l'accoutumée.

### **Photo-polymérisation**

La polymérisation des surfaces de dents en A2, A3 et opaque blanc se fait en 40 secondes. La profondeur de polymérisation est de 3 – 4 mm. Un matériau éventuellement non complètement polymérisé durcit chimiquement en 4 minutes.

### **Fixation de pivot radiculaire avec Mirafit Core**

1. Mordancer le canal avec de l'acide phosphorique à 37 % (par ex. Micro-Etch), laisser agir 20 secondes.
2. Rincer soigneusement à l'eau et sécher avec léger jet d'air, enlever le trop d'humidité avec une pointe de papier. Ne pas trop assécher.
3. Donner une goutte de bonding (par ex. Mirafit Bond) dans le canal, laisser agir 20 secondes.
4. Éliminer le surplus avec une pointe de papier. Ne pas trop assécher.
5. Appliquer 2 couches successives de primer / bonding agent (par ex. Mirafit Bond) sur le pivot. Polymériser selon les indications du fabricant (en cas de Mirafit Bond env. 10 secondes).
6. Appliquer le Mirafit Core dans le canal, insérer le pivot, enlever le surplus de matériau.

### **Polymérisation chimique**

7. Laisser durcir le Mirafit Core environ 4 minutes.

### **Photo-polymérisation**

Durcir les surfaces occlusales en 40 secondes. La profondeur de photo-polymérisation est de 3 – 4 mm. Le matériau éventuellement non polymérisé complètement durcit chimiquement en 4 minutes environ.

---

## I Istruzioni per l'uso

---

### Avviso importante

Se utilizzate un materiale di resina per provvisori sopra il materiale per ricostruzioni Mirafit Core, dovete passare un isolante (vaselina), per evitare che il materiale per provvisori aderisca.

### Ricostruzione di monconi

1. Isolare il dente con la diga.
2. Mordenzare con acido fosforico a 37% la superficie scoperta della dentina e dello smalto.
3. Sciacquare il dente, per eliminare l'acido fosforico. Asciugare e passare un getto d'aria leggero, per togliere l'umidità eccedente. Non asciugare troppo. La superficie deve rimanere leggermente umida.
4. Applicare 2 strati successivi di primer/adesivo (per es. Mirafit Bond) entro 10 secondi sulla superficie della dentina e dello smalto. Passare un getto d'aria leggero per togliere eccedenti eventuali. Non asciugare eccessivamente, la superficie deve rimanere leggermente brillante.
5. Fotopolimerizzare secondo le istruzioni del fabbricante. (In caso di Mirafit Bond ca. 10 secondi).

### Indurimento chimico

6. Se utilizzate una matrice di plastica, metterla attorno al dente preparato. Applicare il materiale Mirafit Core. Il tempo di lavorazione è di 2 – 2½ minuti. Il materiale indurisce in 3½ – 4 minuti.
7. In caso dell'utilizzazione di una coppetta per ricostruzioni (per es. mirafit BC), riempire la coppetta con Mirafit Core, poi mettere la coppetta piena sul dente preparato, e mantenere in posizione per 4 minuti, fino all'indurimento del materiale.
8. Preparare il moncone con la tecnica abituale.

### Fotopolimerizzazione

Fotopolimerizzare per 40 secondi la superficie dentale preparata con A2, A3 ed opaco bianco. La profondità d'indurimento è di 3 – 4 mm. Il materiale eventualmente non polimerizzato completamente indurisce entro 4 minuti.

### Inserimento definitivo del perno radicolare con Mirafit Core

1. Mordenzare il canale radicolare preparato con acido fosforico al 37% (per es. Micro-Etch) e lasciare agire ca. 20 secondi.
2. Sciacquare profondamente il canale e asciugare delicatamente con getto d'aria. Assorbire l'umidità eccedente con una punta di carta. Non asciugare eccessivamente.
3. Dare un goccia di bonding (per es. Mirafit Bond) nel canale. Lasciare agire 20 secondi.
4. Togliere l'eccedenza con una punta di carta. Non asciugare eccessivamente.
5. Applicare 2 strati di primer / bonding (per es. Mirafit Bond) sul perno radicolare. Fotopolimerizzare secondo le istruzioni del fabbricante. (in caso di Mirafit Bond ca. 10 secondi).
6. Applicare Mirafit Core nel canale, inserire il perno e togliere il sovrappiù con una punta di carta.

### Indurimento chimico

7. Mirafit Core indurisce entro 4 minuti.

### Fotopolimerizzazione

Fotopolimerizzare le superfici oclusali per 40 secondi. La profondità d'indurimento è di 3 – 4 mm. Il materiale eventualmente non polimerizzato completamente indurisce chimicamente entro 4 minuti.

### **Aviso importante**

Si usted emplea Mirafit Core para la reconstrucción del muñón y por encima un material provisorio de plástico, debe utilizar un medio separador (Vaselina) sobre la reconstrucción del muñón para que el material provisional no se adhiera a este.

### **Reconstrucción del muñón**

1. Aislar el diente con un dique de goma.
2. Aplicar el gel cáustico de 37 % sobre la superficie descubierta de la dentina y del esmalte. Deje actuar por 20 segundos.
3. Enjuagar el diente con mucha agua para remover el material cáustico. Seque con unos ligeros toques o soplar suavemente con aire para remover la humedad sobrante. No hay que secar en demasía. Deje la superficie ligeramente húmeda.
4. Aplique 2 capas consecutivas de base/adhesivo (por ej. Mirafit Bond) no superando aprox. 10 segundos sobre la superficie de la dentina y del esmalte. Secar cuidadosamente con aire para remover posibles sobrantes. No hay que secar en demasía; la superficie debe brillar ligeramente.
5. Fotopolimerizar conforme a las instrucciones del uso del fabricante. (En el caso de Mirafit Bond aprox. 10 segundos)

### **Endurecimiento químico**

6. En caso de que se use una banda matriz de plástico: Ponga una banda alrededor del diente preparado. Aplique el material-Mirafit Core. Su tiempo de procesamiento es de 2 a 2.5 minutos y endurece en 3.5 a 4 minutos.
7. En caso de que se use un tubo prefabricado para la reconstrucción del muñón (por ej. Mirafit BC) se introduce el Mirafit Core dentro del tubo. Coloque el tubo relleno encima del diente preparado, se debe quedar quieto por 4 minutos, hasta que el material se haya endurecido.
8. Preparar el muñón de acuerdo al procedimiento usual.

### **Fotopolimerización**

Para la fotopolimerización de superficies de dientes A2, A3 y blanco opaco debe endurecer por 40 segundos cada uno. La profundidad del endurecimiento total por medio de la fotopolimerización es de 3 a 4 mm. El material que eventualmente no se a endurecido se endurece químicamente dentro de 4 minutos en su totalidad.

### **Cementar el pivote radicular usando Mirafit Core**

1. Introducir en el conducto radicular preparado, gel cáustico de 37 % (por ej. Micro-Etch); deje actuar por 20 segundos.
2. Enjuague el conducto radicular con abundante agua y seque cuidadosamente con aire. Absorba la humedad sobrante por medio de la punta de un papel. No hay que secar en demasía.
3. Aplique una gota de adhesivo (por ej Mirafit Bond) dentro del conducto radicular; deje actuar por 20 segundos.
4. Remover el sobrante por medio de la punta de un papel. No hay que secar en demasía.
5. Aplique 2 capas de base / adhesivo (por ej. Mirafit Bond) sobre el pivote. Fotopolimerizar conforme a las instrucciones del uso del fabricante. (En el caso de Mirafit Bond aprox. 10 segundos).
6. Introduce el Mirafit Core material dentro del conducto radicular, introduce el pivote, remueva el Mirafit Core material sobrante.

### **Endurecimiento químico**

7. Deje endurecer el Mirafit Core por 4 minutos.

### **Fotopolimerización**

Endurecer las superficies oclusales por 40 segundos. La profundidad del endurecimiento total por medio de la fotopolimerización es de 3 a 4 minutos. El material que eventualmente no se haya endurecido se endurece químicamente dentro de 4 minutos en su totalidad.



.....  
HÄGER & WERKEN GmbH & Co. KG  
P.O.B. 10 06 54  
47006 Duisburg, Germany  
T +49 (0) 203 / 99 26 9-0  
F +49 (0) 203 / 29 92 83  
[www.hagerwerken.de](http://www.hagerwerken.de)  
.....

